



Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Niende Afdeling)

19. oktober 2017*

»Præjudiciel forelæggelse – forordning (EØF) nr. 2658/87 – toldunion – den fælles toldtarif –
tarifiering – kombineret nomenklatur – toldpositioner – underposition 6212 20 00 («panties») –
forklarende bemærkninger til den kombinerede nomenklatur – forklarende bemærkninger til det
harmoniserede system«

I sag C-556/16,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af
Finanzgericht Hamburg (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager Hamburg, Tyskland) ved afgørelse af
11. maj 2016, indgået til Domstolen den 3. november 2016, i sagen

Lutz GmbH

mod

Hauptzollamt Hannover,

har

DOMSTOLEN (Niende Afdeling),

sammensat af afdelingsformanden, C. Vajda, og dommerne E. Juhász (refererende dommer) og K.
Jürimäe,

generaladvokat: H. Saugmandsgaard Øe,

justitssekretær: A. Calot Escobar,

på grundlag af den skriftlige forhandling,

efter at der er afgivet indlæg af:

- Lutz GmbH ved T. Lutz,
- Europa-Kommissionen ved B.-R. Killmann og A. Caeiros, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden
forslag til afgørelse,

afsagt følgende

* Processprog: tysk.

Dom

- 1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af underposition 6212 20 00 i den kombinerede nomenklatur, der er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT 1987, L 256, s. 1), som ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 927/2012 af 9. oktober 2012 (EUT 2012, L 304, s. 1) (herefter »KN«).
- 2 Anmodningen er blevet indgivet i forbindelse med en tvist mellem Lutz GmbH og Hauptzollamt Hannover (hovedtoldkontoret i Hannover, Tyskland) vedrørende tarifiering af formtrusser.

Retsforskrifter

Den kombinerede nomenklatur

- 3 KN's II. del med overskriften »Toldtariffen«, indeholder afsnit XI, der vedrører »tekstilvarer«. Dette afsnit indeholder kapitel 61 og 62.
- 4 I KN's kapitel 61 med overskriften »Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage« findes bestemmelse 2, litra a), hvorefter dette kapitel ikke omfatter artiklerne under pos. 6212.
- 5 KN-underposition 6108 22 00 vedrører »underkjoler, underskørter, trusser, underbenklæder, natkjoler, pyjamas, negligéer, badekåber, housecoats og lignende varer, af trikotage, til kvinder eller piger – trusser og underbenklæder af kemofibre«.
- 6 Denne underposition fastsætter en bundet toldsats på 12%.
- 7 I KN's kapitel 62 med overskriften »Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage« findes bestemmelse 1, hvorefter dette kapitel kun omfatter konfektionerede varer af tekstilstof af enhver art, undtagen vat. Kapitlet omfatter dog ikke varer af trikotage, bortset fra varer henhørende under pos. 6212.
- 8 KN-pos. 6212 vedrører »brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage«.
- 9 KN-underposition 6212 20 00 vedrører »brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage – hofteholdere og »panties««.
- 10 KN-underposition 6212 90 00 omfatter brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage, andre varer end brystholdere, hofteholdere og »panties« samt korseletter.
- 11 Den bundne toldsats, som finder anvendelse på hele pos. 6212, er 6,5%.

De forklarende bemærkninger til den kombinerede nomenklatur

- 12 I medfør af artikel 9, stk. 1, i forordning nr. 2658/87 vedtager Kommissionen forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur (herefter »de forklarende bemærkninger til KN«).

- 13 Det fremgår af forelæggelsesafgørelsen, at de forklarende bemærkninger til KN, offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* den 4. marts 2015 (EUT 2015, C 76, s. 1), er relevante for afgørelsen af tvisten i hovedsagen. De forklarende bemærkninger til KN vedrørende underposition 6212 20 00 har følgende ordlyd:

»Hofteholdere og »panties«

Denne underposition omfatter bl.a. »panties«, også af trikotage med snit som trusser med eller uden ben eller som trusser med høj talje med eller uden ben.

De skal have følgende karakteristika:

- a) indsnævre talje og hofter og have sidestykker på 8 cm og derover (målt fra benudskæring til overkant)
- b) have vertikal elasticitet og begrænset horisontal elasticitet. Forstærkning eller for ved maven, selv med påsyning af blonder, bånd, possementartikler eller andet, kan tillades, så længe elasticiteten forbliver vertikal
- c) bestå af følgende tekstilmaterialer:
 - en blanding af bomuld og mindst 15% elastomergarn, eller
 - en blanding af kemofibre og mindst 10% elastomergarn, eller
 - en blanding af bomuld (ikke over 50%), en høj procentdel kemofibre og mindst 10% elastomergarn.«

De forklarende bemærkninger til det harmoniserede system

- 14 Toldsamarbejdsrådet, nu Verdenstoldorganisationen (WCO), blev oprettet ved den internationale konvention om oprettelse af nævnte råd, undertegnet i Bruxelles den 15. december 1950. Det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem (herefter »HS«) blev udarbejdet af Verdenstoldorganisationen og oprettet ved den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der blev undertegnet i Bruxelles den 14. juni 1983, og som sammen med ændringsprotokollen hertil af 24. juni 1986 blev godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT 1987, L 198, s. 1).
- 15 I medfør af denne konventions artikel 6, stk. 1, blev der under Toldsamarbejdsrådet nedsat en komité benævnt »Komité for Det Harmoniserede System«, der består af repræsentanter for hver kontraherende part. Dens opgave består bl.a. i at foreslå ændringer til den pågældende konvention og at udarbejde forklarende bemærkninger (herefter »de forklarende bemærkninger til HS«), tariferingsudtalelser og andre udtalelser vedrørende fortolkningen af HS.
- 16 Ifølge de forklarende bemærkninger til HS vedrørende pos. 6212 omfatter denne position varer, der anvendes som støtte for dele af kroppen eller for visse beklædningsgenstande samt dele dertil, og varerne kan være fremstillet af et hvilket som helst tekstilmateriale, herunder trikotagestof (også elastisk).

Tvisten i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

- 17 I oktober 2013 anmodede Lutz om en bindende tarifieringsoplysning for en formtrusse og foreslog i sin anmodning at tarifere denne trusse i KN-underposition 6212 90 00.
- 18 De tyske toldmyndigheder meddelte en bindende tarifieringsoplysning, hvorefter nævnte trusse skulle tariferes i KN-underposition 6108 22 00.
- 19 Idet Lutz var af den opfattelse, at denne tarifiering var fejlagtig, indgav selskabet uden held en klage og anlagde dernæst sag ved Finanzgericht Hamburg (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager i Hamburg, Tyskland).
- 20 Denne ret har anført, at den pågældende vare er en formtrusse, der er tilvirket som en trusse med lav talje i strikket tekstil og er både vertikalt og horisontalt elastisk. Den har præciseret, at selv om den strækkes med hænderne, er trussen sværere at udvide i horisontal retning end i vertikal retning, og at vurderingen af, i hvilket omfang den er sværere at udvide i horisontal retning, kan falde forskelligt ud alt efter den individuelle fornemmelse. Den forelæggende ret har bemærket, at denne vare ikke har nogen særlige uelastiske elementer, der er indarbejdet i horisontal retning.
- 21 Ifølge den nævnte ret er KN-underposition 6108 22 00 og 6212 20 00 samt de forklarende bemærkninger til KN vedrørende de nævnte underpositioner af betydning med henblik på at træffe afgørelse i tvisten i hovedsagen.
- 22 Retten er af den opfattelse, at hvis den pågældende vare skulle udgøre »panties« som omhandlet i underposition 6212 20 00 (hofteholdere og »panties«), skal den tariferes i pos. 6212, som i forhold til pos. 6108 er den mest specificerede varebeskrivelse.
- 23 Den forelæggende ret har præciseret, at hvis denne vare derimod ikke skulle udgøre »panties« som omhandlet i underposition 6212 20 00, skal den tariferes i pos. 6108 og, underordnet hertil, i underposition 6108 22 00 (trusser og underbenklæder af kemofibre).
- 24 Denne ret har tilføjet, at den forklarende bemærkning til KN vedrørende underposition 6212 20 00 mere præcist definerer »panties« som omhandlet i denne underposition, og at det er ubestridt, at den pågældende vare har de karakteristika, som er beskrevet i den forklarende bemærknings andet afsnit, litra a) og c).
- 25 Under disse omstændigheder er det afgørende spørgsmål i den foreliggende sag, ifølge den forelæggende ret, hvorvidt den nævnte vare, ud over disse karakteristika, ligeledes har de karakteristika, som er beskrevet i nævnte forklarende bemærknings andet afsnit, litra b), første punktum, dvs. om den har vertikal elasticitet og begrænset horisontal elasticitet.
- 26 Retten er imidlertid af den opfattelse, at formuleringen i samme forklarende bemærknings andet afsnit, litra b), første punktum, dvs. »have vertikal elasticitet og begrænset horisontal elasticitet«, ikke er tilstrækkelig klar og præcis.
- 27 Med sine spørgsmål anmoder nævnte ret således Domstolen om en fortolkning af andet afsnit, litra b), første punktum, i den forklarende bemærkning til KN vedrørende underposition 6212 20 00.
- 28 For det første er den forelæggende ret, som tager udgangspunkt i den forudsætning, at »panties« altid har horisontal elasticitet, navnlig i tvivl om den sammenligning, der skal foretages mellem denne elasticitet og den vertikale elasticitet. Den har i denne henseende præciseret, at den horisontale elasticitet skal være klart mindre end den vertikale elasticitet, eftersom en horisontal elasticitet, som blot er en smule mindre end den vertikale elasticitet, ikke ville opfylde de krav, der er fastsat i nævnte forklarende bemærkning.

- 29 For det andet har den forelæggende ret bemærket, at kriteriet »begrænset« ligeledes kan tage sigte på en absolut begrænsning af den horisontale elasticitet således, at der er en fast grænse for »panties« horisontale elasticitet, som ved hjælp af yderligere foranstaltninger bevirker, at den horisontale elasticitet standser på et bestemt punkt af sin udvidelse. I denne forbindelse kan andet afsnit, litra b), andet punktum, i den forklarende bemærkning til KN vedrørende underposition 6212 20 00 opfattes således, at denne form for begrænsning af elasticiteten er omfattet heraf.
- 30 Ifølge den forelæggende ret opstår ligeledes spørgsmålet om, hvilke objektive kriterier der skal lægges til grund enten ved sammenligningen mellem den vertikale og den horisontale elasticitet eller, hvis der er en absolut begrænsning af sidstnævnte elasticitet, ved karakteriseringen af en sådan begrænsning. I tilfælde af, at der skal foretages en sammenligning mellem vertikal og horisontal elasticitet, kunne en ren sensorisk undersøgelse bestående i, at materialet strækkes med hænderne, komme i betragtning, eller der kunne gøres brug af tekniske måleprocedurer, der leverer data om det anvendte materiales strækbarhed.
- 31 Endelig har den forelæggende ret bemærket, at i det omfang andet afsnit, litra b), første punktum, i den forklarende bemærkning til KN vedrørende underposition 6212 20 00 ikke gør det muligt at definere de karakteristika og egenskaber for de pågældende »panties«, som er relevante med henblik på tarifieringen, skal der – for så vidt angår de krav, som den horisontale elasticitet skal opfylde, og under hensyn til den forklarende bemærkning til HS vedrørende pos. 6212 – alene tages udgangspunkt i, om der foreligger en påviselig støttefunktion for visse dele af kroppen.
- 32 På denne baggrund har Finanzgericht Hamburg (domstolen i skatte- og afgiftsretlige sager Hamburg) besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:
- »1) a) Skal [de] forklarende bemærkninger til [KN] [vedrørende underposition] 6212 20 00 [...] fortolkes således, at »panties« har »begrænset horisontal elasticitet«, når blot den horisontale elasticitet er mindre end den vertikale?
b) Såfremt [det første] spørgsmål [...], litra a), besvares bekræftende:

Hvilke objektive kriterier skal lægges til grund ved denne sammenligning mellem vertikal og horisontal elasticitet?
- 2) Såfremt [det første] spørgsmål [...], litra a), besvares benægtende:
a) Skal [de] forklarende bemærkninger til [KN] [vedrørende underposition] 6212 20 00 [...] fortolkes således, at »panties« ikke har »begrænset horisontal elasticitet«, medmindre den horisontale elasticitet er klart mindre end den vertikale?
b) Såfremt [det andet] spørgsmål [...], litra a), besvares bekræftende:

Hvilke objektive kriterier skal lægges til grund ved denne sammenligning mellem vertikal og horisontal elasticitet, og hvilket bedømmelseskriterium skal der anlægges i denne forbindelse?
- 3) Såfremt [det andet] spørgsmål [...], litra a), besvares benægtende:
a) Skal [de] forklarende bemærkninger til [KN] [vedrørende underposition] 6212 20 00 [...] fortolkes således, at begrænsningen af »panties« horisontale elasticitet ikke lader sig definere ved en sammenligning mellem den vertikale og den horisontale elasticitet, men betyder en absolut begrænsning af den horisontale elasticitet?
b) Såfremt [det tredje] spørgsmål [...], litra a), besvares bekræftende:

Hvilke objektive kriterier skal lægges til grund ved undersøgelsen af, om »panties« elasticitet i horisontal retning er begrænset i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i den i [det tredje] spørgsmål [...], litra a), nævnte betydning?»

Om de præjudicielle spørgsmål

- 33 Med sine spørgsmål ønsker den forelæggende ret nærmere bestemt oplyst, i hvilket omfang trusser skal være horisontalt elastiske for at henhøre under KN-underposition 6212 20 00.
- 34 Det bemærkes indledningsvis, at ifølge formuleringen i andet afsnit, litra b), første punktum, i den forklarende bemærkning til KN vedrørende underposition 6212 20 00 skal underbenklæder »have vertikal elasticitet og begrænset horisontal elasticitet« for at kunne tariferes i nævnte underposition.
- 35 Med hensyn til de forklarende bemærkninger til KN skal det imidlertid bemærkes, at selv om disse bemærkninger indeholder vigtige bidrag til fortolkningen af de forskellige toldpositioner, er de ikke bindende (jf. i denne retning dom af 9.6.2016, MIS, C-288/15, EU:C:2016:424, præmis 23 og den deri nævnte retspraksis).
- 36 Det skal fremhæves, at det fremgår af afsnit A med overskriften »Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur« i afsnit 1 med overskriften »Almindelige bestemmelser« i KN's I. del, der har overskriften »Bestemmelser«, at tarifieringen af varer skal ske i henhold til positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser, mens overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler alene tjener til orientering (jf. i denne retning dom af 8.12.2016, Lemnis Lighting, C-600/15, EU:C:2016:937, præmis 35).
- 37 Det følger af såvel retssikkerheds- som kontroltekniske hensyn, at det afgørende kriterium for tarifiering af varer derfor normalt vil være disses objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i KN og de supplerende bestemmelser til dennes afsnit og kapitler (dom af 8.12.2016, Lemnis Lighting, C-600/15, EU:C:2016:937, præmis 36, og af 16.2.2017, Aramex Nederland, C-145/16, EU:C:2017:130, præmis 22).
- 38 Det bemærkes, at Rådet for Den Europæiske Union har tildelt Kommissionen en vid skønsmæssig beføjelse til i samarbejde med medlemsstaternes toldsagkyndige at præcisere indholdet af de positioner, der kommer i betragtning ved tarifieringen af en bestemt vare. Kommissionens beføjelse til at vedtage foranstaltninger som angivet i artikel 9, stk. 1, litra a), b), d) og e), i forordning nr. 2658/87, såsom fastsættelsen af supplerende bestemmelser, bemyndiger den imidlertid ikke til at ændre indholdet af de toldpositioner, der er blevet fastlagt på grundlag af HS, der blev indført ved internationale konvention om HS, og hvis anvendelsesområde Den Europæiske Union ved konventionens artikel 3 har forpligtet sig til ikke at ændre (dom af 12.2.2015, Raytek og Fluke Europe, C-134/13, EU:C:2015:82, præmis 29 og den deri nævnte retspraksis).
- 39 Det fremgår af ordlyden af KN-pos. 6212, at denne position omfatter »brystholdere, hofteholdere, korsetter, seler, sokkeholdere, strømpebånd og lignende varer og dele dertil, også af trikotage«. Desuden omfatter KN-underposition 6212 20 00, inden for rammerne af KN-pos. 6212, specifikt »hofteholdere og »panties««.
- 40 Hvad angår de forklarende bemærkninger til HS skal det bemærkes, at de på trods af deres manglende bindende virkning udgør et vigtigt hjælpemiddel til at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif, hvorfor de som sådan kan betragtes som gyldige bidrag til dens fortolkning (dom af 17.3.2016, Sonos Europe, C-84/15, EU:C:2016:184, præmis 33 og den deri nævnte retspraksis).
- 41 Det bemærkes, at ifølge de forklarende bemærkninger til HS vedrørende pos. 6212 omfatter denne position varer, der anvendes som støtte for dele af kroppen eller for visse beklædningsgenstande samt dele dertil, og at varerne kan være fremstillet af et hvilket som helst tekstilmateriale, herunder trikotagestof (også elastisk).

- 42 Det fremgår af de generiske betegnelser »hofteholdere«, »panties« og »korsetter«, understøttet af henvisningerne i bilaget til det skriftlige indlæg, som Kommissionen har indgivet til Domstolen, at de varer, der svarer til disse betegnelser, har en støttende og formende effekt på menneskekroppen, som opnås ved at foretage en opstramning heraf.
- 43 Imidlertid er en sådan effekt kun mulig, i det omfang disse varers horisontale elasticitet er stærkt nedsat.
- 44 Kommissionen har gjort gældende, at en sådan horisontal elasticitet skal have en absolut grænse, hvilket kræver, at der anvendes uelastiske materialer, eller at de elementer, der består af sådanne materialer, specielt indsættes i disse »panties«.
- 45 Selv om behovet for en stærk begrænsning af den horisontale elasticitet må anerkendes, synes det ikke at være afgørende, at disse »panties« indeholder uelastiske materialer eller elementer.
- 46 Det synes nemlig at være teknisk muligt, at der i rørformede hofteholdere og »panties« integreres slankende zoner i forbindelse med strikningen af beklædningsgenstanden.
- 47 Ligeledes skal den i hovedsagen omhandlede vares bestemmelse tages i betragtning, idet denne bestemmelse kan udgøre et objektive kriterium ved tariferingen, såfremt varen og dens bestemmelse hænger uløseligt sammen, og denne sammenhæng kan påvises ud fra vares objektive karakteristika og egenskaber (jf. i denne retning dom af 26.4.2017, Stryker EMEA Supply Chain Services, C-51/16, EU:C:2017:298, præmis 40 og den deri nævnte retspraksis).
- 48 Under hensyn til den i hovedsagen omhandlede vares bestemmelse, der af den forelæggende ret betegnes som en »formtrusse« og af hovedtoldkontoret i Hannover som »*seamless shapewear*«, synes den, med sin funktion, at have til formål at skabe en støttende og formende effekt på menneskekroppen. Denne vare har derfor, med forbehold for den forelæggende rets efterprøvelse, de væsentligste karakteristika ved en stærkt nedsat horisontal elasticitet med henblik på støtte af menneskekroppen for at skabe en objektiv effekt i form af en slankere figur.
- 49 I denne henseende har Lutz i det væsentlige gjort gældende, at i modsætning til korsetter og klassiske hofteholdere – hvori den støttende og formende effekt på menneskekroppen i almindelighed opnås ved et stramt syet midterstykke og elastiske sidestykker, hvilket indebærer en samling af de forskellige dele ved hjælp af en symaskine – integrerer det nye system med rundstrikkede støttebælter, der er i dette undertøj, som er en patenteret teknisk nyskabelse, automatisk de slankende zoner i undertøjet således, at en gradvis korseteffekt integreres heri.
- 50 Det må således konstateres, at de pågældende hofteholdere og »panties« adskiller sig fra almindeligt undertøj gennem en stærkt nedsat horisontal elasticitet, for at give støtte af menneskekroppen og en slankere figur.
- 51 De forklarende bemærkninger til KN, der er nævnt i denne doms præmis 13 og 34, har i øvrigt ikke til hensigt at gøre tariferingen af hofteholdere eller »panties« i KN-underposition 6212 20 00 betinget af en absolut manglende horisontal elasticitet.
- 52 Det følger dermed af den i hovedsagen omhandlede trusses objektive karakteristika og egenskaber, at denne kan henføres under KN-underposition 6212 20 00.
- 53 Det tilkommer den forelæggende ret at efterprøve den i hovedsagen omhandlede vares fysiske egenskaber og parterne i hovedsagens anbringender herom.

- 54 Henset til samtlige ovenstående betragtninger skal de forelagte spørgsmål besvares med, at KN skal fortolkes således, at en trusse, som er kendetegnet ved en nedsat horisontal elasticitet, som imidlertid ikke indeholder uelastiske elementer, der er indarbejdet i horisontal retning, kan tarifere i KN-underposition 6212 20 00, hvis det i en efterprøvelse påvises, at denne trusse har en stærkt nedsat horisontal elasticitet med henblik på støtte af menneskekroppen for at skabe en slankende effekt på figuren.

Sagsomkostninger

- 55 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagsomkostningerne. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Niende Afdeling) for ret:

Den kombinerede nomenklatur, der er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som ændret ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 927/2012 af 9. oktober 2012, skal fortolkes således, at en trusse, som er kendetegnet ved en nedsat horisontal elasticitet, som imidlertid ikke indeholder uelastiske elementer, der er indarbejdet i horisontal retning, kan tarifere i underposition 6212 20 00 i den kombinerede nomenklatur, hvis det i en efterprøvelse påvises, at denne trusse har en stærkt nedsat horisontal elasticitet med henblik på støtte af menneskekroppen for at skabe en slankende effekt på figuren.

Underskrifter